

69° CONCORSO ASLICO  
PER GIOVANI CANTANTI LIRICI

*69<sup>th</sup> ASLICO COMPETITION  
FOR YOUNG OPERA SINGERS*



69 Concorso AsLiCo per giovani cantanti lirici - 2018  
69<sup>th</sup> AsLiCo Competition for Young Opera Singers - 2018

bandito da  
*announced by*



d'intesa con  
*in cooperation with*



TEATRI  
OPERATI  
NEL  
REGIONE  
LOMBARDIA  
OPERATI  
OPERATI



con il patrocinio di  
*with support from*





**Così fan tutte ossia la scuola degli amanti**

Regia Francesco Micheli  
Direttore Gianluca Capuano  
Stagione 2016/17

**69° CONCORSO ASLICO  
PER GIOVANI CANTANTI LIRICI 2018**

**CONCORSO PER RUOLI (europeo)**  
Stagione lirica tradizionale

**FALSTAFF**  
di Giuseppe Verdi

Sir John Falstaff	baritono
Ford	baritono
Fenton	tenore
Mrs Alice Ford	soprano
Nannetta	soprano
Mrs Quickly	mezzosoprano

**IL VIAGGIO A REIMS**  
di Gioachino Rossini

Corinna	soprano
La marchesa Melibea	mezzosoprano
La contessa di Folleville	soprano
Madama Cortese	soprano
Don Profondo	basso - baritono
Il conte di Libenskof	tenore
Lord Sidney	basso

**OPERA DOMANI**

**CARMEN**  
di Georges Bizet

Carmen	mezzosoprano
Don José	tenore
Escamillo	baritono

(Vedi art. 12)

**CONCORSO VOCI EMERGENTI**  
(internazionale)

## REGOLAMENTO GENERALE

### ART. 1

Il Concorso AsLiCo per giovani cantanti lirici si articola in due sezioni: **per ruoli** delle opere che saranno allestite nell'ambito della stagione lirica tradizionale 2018/19 di OperaLombardia e del progetto Opera domani (Sez. A); **per voci emergenti**, che prenderanno parte alle attività dell'AsLiCo, quali il Festival Como Città della Musica, Pocket Opera, Opera Education, i concerti lirico-sinfonici (Sez. B).

Possono partecipare al Concorso uomini e donne europei che alla data del 1° gennaio 2018 non abbiano compiuto 32 anni (Sez. A) e uomini e donne di ogni nazionalità che alla data del 1° gennaio 2018 non abbiano compiuto 28 anni (Sez. B). All'atto dell'iscrizione, il cantante dovrà scegliere per quale sezione intende presentarsi.

Il Concorso è strutturato in due fasi:

Preselezioni, che si svolgeranno in Italia e all'estero;

Selezioni (eliminatória, semifinale e finale) che si svolgeranno presso il Teatro Sociale di Como dal 4 al 7 gennaio 2018.

Verranno ammessi alle Selezioni coloro che avranno superato le Preselezioni.

### ART. 2

Il calendario delle Preselezioni nel novembre e dicembre 2017 è definito come segue:

Lindau, Stadttheater – 30 novembre

Barcellona, Fundació del Gran Teatre del Liceu – 4 dicembre

Vienna, Staatsoper – 5 dicembre

Sofia, Sofia National Opera and Ballet - 7 dicembre

Bucarest, Operei Naționale București – 9 dicembre

Como, Teatro Sociale – 15 e 16 dicembre

Palermo, Teatro Massimo – 18 dicembre

Roma, Accademia Filarmonica Romana – 19 e 20 dicembre

I candidati saranno tempestivamente informati del luogo, del giorno e dell'ora della Preselezione. Nel caso in cui il numero degli iscritti ad una delle Preselezioni fosse inferiore a 10, i candidati potranno essere convocati in un'altra delle sedi previste.

### ART. 3

A preselezione avvenuta, le Selezioni, articolate in tre fasi, si svolgeranno a Como, con il seguente calendario:

Eliminatória, 4 e 5 gennaio 2018

Semifinale, 6 gennaio 2018

Finale, 7 gennaio 2018

I candidati ammessi alle Selezioni dovranno presentarsi per l'appello il 4 gennaio 2018 alle 10.30 presso il Teatro Sociale, via Bellini 3, Como.

Il Concorso avrà inizio con le operazioni di estrazione della lettera alfabetica che definirà l'ordine di chiamata della prova eliminatória. La Commissione comunicherà ai candidati le proprie decisioni a conclusione di ciascuna delle tre prove del Concorso: Eliminatória, Semifinale e Finale. Le prove semifinale e finale sono aperte al pubblico. La Commissione potrà decretare più di un vincitore per ogni ruolo a Concorso e avrà la facoltà di dichiarare dei cantanti 'idonei', come meglio specificato al successivo articolo 10. Il giudizio della Commissione è insindacabile.

## MODALITÀ D'ISCRIZIONE

### ART. 4

Il candidato dovrà compilare e sottoscrivere il modulo d'iscrizione e corredarlo dei seguenti allegati:

a) copia del documento d'identità

b) dettagliato curriculum artistico

c) attestazione del versamento di 70 Euro.

Il versamento della tassa d'iscrizione va effettuato al momento dell'iscrizione secondo una delle seguenti modalità:

a) assegno bancario non trasferibile intestato a: **AsLiCo**

b) pagamento on-line con carta di credito (aslico.org)

c) bonifico bancario sul conto corrente intestato a:

**AsLiCo**

Cassa Rurale ed Artigiana di Cantù - BCC

Filiale di Como - Piazza Grimoldi 8 - 22100 Como

IBAN IT13V084301090000000261177

BIC ACARIT22

La tassa d'iscrizione dà diritto a partecipare al Concorso, sin dalla fase della Preselezione, previa rispondenza dei requisiti di cui all'art. 1, e non è in alcun caso rimborsabile.

Le domande d'iscrizione dovranno essere inviate entro il 13/11/2017 con una delle seguenti modalità:

a) on-line sul sito aslico.org

b) via mail all'indirizzo: concorsoaslico@aslico.org

c) via fax al: +39.031.271472

d) tramite raccomandata al seguente indirizzo (farà fede la data del timbro postale):

Alla c/a Laura Tili

69° Concorso Aslico

Via Bellini, 3 - 22100 Como

L'AsLiCo non terrà conto delle domande prive della documentazione richiesta e si riserva il diritto di chiedere conferma dell'autenticità della copia dei documenti allegati, accertandosi della veridicità delle dichiarazioni.

A tutti i finalisti verrà riconosciuto un rimborso spese forfettario di Euro 150.

## COMMISSIONE GIUDICATRICE CONCORSO

### ART. 5

La Commissione Giudicatrice del Concorso sarà composta di diritto da due rappresentanti dell'AsLiCo, uno indicato dalla Fondazione Teatro alla Scala, uno dei Teatri di Opera Lombardia e da esponenti del mondo musicale internazionale. Fra essi l'AsLiCo nominerà il Presidente. L'AsLiCo potrà inoltre designare uno o più membri supplenti nel caso d'impossibilità dei commissari già designati a partecipare ad una fase del Concorso. I membri supplenti potranno essere scelti liberamente dall'AsLiCo senza tenere conto dell'appartenenza degli stessi ad uno degli Enti sopra indicati.

## PROGRAMMA E SVOLGIMENTO CONCORSO

### ART. 6

I candidati dovranno presentare l'intero programma a memoria e in lingua originale. Eventuali variazioni al programma presentato dovranno essere comunicate per iscritto prima della preselezione.

### Sezione A – Concorso per ruoli

Il cantante dovrà scegliere per quale ruolo/i presentarsi tra le opere a concorso. Ogni candidato potrà presentarsi per non più di due ruoli, anche appartenenti ad opere diverse a concorso.

### PROGRAMMA

Il candidato dovrà presentare:

a) l'intero ruolo scelto delle opere a Concorso (Allegato A).

b) quattro arie, di cui almeno due tra quelle elencate nell'Allegato B. Le arie non devono appartenere alle opere a Concorso per le quali si presenta.

### Sezione B – Concorso emergenti

Il cantante dovrà presentare delle arie che mettano in evidenza le proprie capacità tecnico-vocali e interpretative.

### PROGRAMMA

a) cinque arie, di cui almeno due tra quelle elencate nell'Allegato B.

### ART. 7

Alla preselezione, il candidato eseguirà uno o più brani previsti dal programma, di cui uno a sua scelta. Durante le fasi successive del Concorso, il candidato canterà uno o più brani a scelta della Commissione. I candidati ammessi alla Finale sosterranno inoltre un colloquio conoscitivo con la Commissione.

### ART. 8

In tutte le prove del Concorso, i concorrenti saranno accompagnati al pianoforte dal maestro collaboratore designato dall'AsLiCo.

### ART. 9

Potranno partecipare al Concorso anche i cantanti vincitori, idonei e finalisti delle precedenti edizioni del Concorso AsLiCo. Essi saranno ammessi direttamente alla Prova Eliminatoria.

## VINCITORI E IDONEI

### ART. 10

#### Sezione A

I vincitori saranno tenuti a frequentare i corsi propedeutici e di perfezionamento, tenuti da docenti di fama internazionale, finalizzati alla preparazione delle opere della stagione lirica tradizionale dei teatri di OperaLombardia e del progetto Opera domani. I vincitori si impegnano a sostenere i rispettivi ruoli nell'ambito delle produzioni delle opere e a non eseguirli prima delle recite programmate nella stagione 2018/19

La Commissione potrà riconoscere il titolo di idoneità ai candidati che abbiano dimostrato un buon livello tecnico-interpretativo generale, sebbene non del tutto corrispondente al ruolo a concorso. Tali candidati giudicati 'idonei' potranno essere invitati a partecipare ai corsi propedeutici e di perfezionamento e, previa ulteriore verifica dell'AsLiCo, potranno prendere parte alle attività musicali promosse dall'AsLiCo.

#### Sezione B

I vincitori saranno tenuti a frequentare i corsi propedeutici e di perfezionamento e, previa ulteriore verifica della commissione artistica dell'Associazione, potranno prendere parte alle attività musicali promosse dall'AsLiCo: Festival Como Città della Musica, Pocket Opera, Opera Education, concerti lirico-sinfonici, nonché altri ruoli nella stagione lirica autunnale.

## CORSI E ATTIVITÀ ARTISTICA

### ART. 11

L'AsLiCo organizzerà i propri corsi, propedeutici e di perfezionamento finalizzati alle produzioni, che si svolgeranno al Teatro Sociale di Como nei seguenti periodi:

dal 15 gennaio al 12 febbraio 2018 (Opera domani)

dal 2 aprile al 15 luglio 2018

dal 27 agosto al 15 ottobre 2018

e l'attività di produzione nei seguenti periodi:

dal 14 febbraio al 6 giugno 2018 (Opera domani)

dal 4 giugno al 20 luglio 2018 (Festival Como Città della Musica)

dal 1 settembre 2018 al 30 gennaio 2019 (OperaLombardia)

dal 1 dicembre 2018 al 30 maggio 2019 (Pocket Opera)

Il mancato rispetto dell'obbligo a sostenere i ruoli nell'ambito delle suddette produzioni e di partecipare ai corsi comporta il riconoscimento a favore dell'AsLiCo di una penale convenzionale pari al 50% dei compensi stabiliti per il periodo dei corsi e per le produzioni, salvo il maggior danno.



Masterclass Michele Pertusi - 2017



Masterclass Tiziana Fabbricini - 2017

#### **ART. 12**

L'opera Carmen verrà rappresentata nell'ambito del progetto Opera domani (XXII edizione) che prevede la partecipazione attiva alle recite di bambini e ragazzi fino ai 14 anni. L'opera sarà eseguita in lingua italiana, in una versione ridotta nella durata (70 min.) e nell'organico orchestrale. All'interno della tournée di Carmen verranno effettuate alcune recite presso il Bregenzer Festspiele in lingua tedesca.

Fatto salvo quanto sopra indicato, si ricorda che, come previsto dall'articolo 6 del presente bando, e ai fini esclusivi del concorso, l'opera Carmen va presentata in lingua francese.

#### **ART. 13**

A tutti i vincitori ed idonei invitati a partecipare ai corsi, sarà corrisposta una borsa di studio di 300,00 Euro netti per ogni settimana di frequenza ai corsi. Il diritto alla borsa di studio sarà subordinato alla regolare partecipazione ai corsi, per i quali è previsto l'obbligo di frequenza.

Ai vincitori e idonei impegnati nei ruoli delle opere programmate della stagione lirica verrà corrisposto un ulteriore compenso pari a:  
5.000,00 Euro lordi per la produzione inserita nell'ambito del Progetto Opera domani relativamente alla tournée da febbraio a giugno;  
6.000,00 Euro lordi per ogni produzione autunnale della stagione lirica tradizionale.

I compensi dei vincitori della Sezione B saranno commisurati alla effettiva partecipazione alle attività dell'AsLiCo e verrà definita in seguito.

Nulla sarà dovuto al vincitore che interpreterà all'interno della stessa opera altri ruoli o coperture diversi dal ruolo vinto. In caso di partecipazione alle produzioni della Sez. A, ai vincitori della Sez. B verranno corrisposti i medesimi compensi spettanti ai vincitori della Sez. A.

Ai compensi sopraindicati saranno applicate le ritenute fiscali e contributive previste dalla legge.

Per la produzione di Opera domani, l'AsLiCo provvederà all'alloggio dei vincitori e degli idonei per l'attività che si svolgerà fuori dalle province di Milano e Como. Per le produzioni autunnali, l'AsLiCo provvederà all'alloggio dei vincitori e degli idonei per l'attività che si svolgerà fuori dalla Lombardia.

#### **ART. 14**

L'AsLiCo si riserva il diritto di riprendere, registrare e trasmettere le prove Semifinale e Finale e le recite delle produzioni dell'AsLiCo senza riconoscere alcun compenso ai partecipanti.

#### **ART. 15**

L'AsLiCo potrà completare i ruoli che risulteranno scoperti con gli idonei della Sezione A, nonché con vincitori della Sezione B, con vincitori di precedenti Concorsi AsLiCo, con allievi dei Centri di perfezionamento per cantanti lirici di altre istituzioni musicali internazionali, con vincitori di Concorsi realizzati nell'ambito UE, con elementi selezionati in audizioni organizzate dall'AsLiCo stessa.

#### **ART. 16**

Il presente regolamento è da intendersi per entrambe le sezioni, ove non specificato diversamente.

Il regolamento del Concorso ha valore legale nel testo in lingua italiana. In caso di contestazione è competente il Foro di Milano.

Ai sensi dell'art. 10, I comma, della legge 31/12/96 n. 675, i dati personali forniti dai candidati saranno raccolti presso l'AsLiCo per le finalità di gestione del Concorso. L'interessato gode dei diritti di cui all'art. 13 della citata legge.



**Le nozze di Figaro**

Regia Mario Martone  
 Direttore Stefano Montanari  
 Stagione 2015/16

## 69<sup>th</sup> ASLICO COMPETITION FOR YOUNG OPERA SINGERS 2018

COMPETITION FOR OPERA ROLES  
 (European)  
 Opera season

**FALSTAFF**  
 by Giuseppe Verdi

Sir John Falstaff	baritone
Ford	baritone
Fenton	tenor
Mrs Alice Ford	soprano
Nannetta	soprano
Mrs Quickly	mezzosoprano

**IL VIAGGIO A REIMS**  
 by Gioachino Rossini

Corinna	soprano
La marchesa Melibea	mezzosoprano
La contessa di Folleville	soprano
Madama Cortese	soprano
Don Profondo	bass -baritone
Il conte di Libenskof	tenor
Lord Sidney	basso

OPERA DOMANI

**CARMEN**  
 by Georges Bizet

Carmen	mezzosoprano
Don José	tenor
Escamillo <small>(article 12)</small>	baritone

COMPETITION FOR EMERGING VOICES  
 (international)



## GENERAL RULES AND REGULATIONS

### ART. 1

The AsLiCo Competition for Young Opera Singers is divided into two sections: **for roles** of the operas produced within the traditional 2018/19 opera season of the theatres members of OperaLombardia and Opera domani project (Section A); **for emerging voices**, that will take part in the activities of AsLiCo, such as Festival Como Città della Musica, Pocket Opera, Opera Education, vocal-symphonic concerts (Section B).

The Competition is open to European men and women that as of January 1, 2018 are under the age of 32 (Section A) and to men and women of any nationality that as of January 1, 2018 are under the age of 28 (Section B). When applying, contestants must decide in which section they want to take part in the Competition.

The Competition is structured in two stages:

Preselection auditions, that will take place in Italy and around Europe;

Selection auditions (Eliminations, Semi-Finals and Finals) that will be held at Teatro Sociale of Como from January 4 -7 2018.

To proceed to the Selection phase of the Competition, all contestants must first pass the Preselection stage.

### ART. 2

The schedule of Preselections in November and December 2017 is defined as follows:

Lindau, Stadttheater – November 30<sup>th</sup>

Barcelona, Fundació del Gran Teatre del Liceu - December 4<sup>th</sup>

Vienna, Staatsoper – December 5<sup>th</sup>

Sofia, Sofia National Opera and Ballet - December 7<sup>th</sup>

Bucarest, Operei Naționale București – December 9<sup>th</sup>

Como, Teatro Sociale – December 15<sup>th</sup> and 16<sup>th</sup>

Palermo, Teatro Massimo – December 18<sup>th</sup>

Roma, Accademia Filarmonica Romana – December 19<sup>th</sup> and 20<sup>th</sup>

Candidates will be informed in a timely fashion at what time they should present themselves for their Preselection audition. Should fewer than 10 candidates register for any one of the Preselection audition sites, these candidates may be asked to attend one of the other scheduled Preselection venues.

### ART. 3

After Preselections, the Selections, divided in three rounds, will take place in Como, as follows:

Eliminations, 4<sup>th</sup> and 5<sup>th</sup> January 2018

Semi-Finals, 6<sup>th</sup> January 2018

Finals, 7<sup>th</sup> January 2018

The candidates selected to advance to the Selections must present themselves on January 4<sup>th</sup>, 2018 at 10:30 at Teatro Sociale, via Bellini 3, Como.

The Competition will begin with an alphabetical lottery deciding the order of call for the Elimination Round. The panel of judges will inform candidates of their decisions at the end of each of the three competition rounds: Eliminations, Semi-Finals and Finals. Semi-Finals and Finals are public. The Panel of Judges may declare more than one winner for each role in the competition. The Panel of Judges may also declare candidates as 'honourable-mention' awardees, as indicated in Art. 10. The decisions of the Panel of Judges is binding.

## REGISTRATION

### ART. 4

The Application Form must be completed legibly and in full and must be signed by the candidate. A valid application form must be accompanied by the following documents:

- a) Copy of a valid identification document
- b) Detailed professional curriculum
- c) Registration fee of 70 Euro.

The payment of the registration fee can be made with:

- a) non-negotiable bank check made out to: **AsLiCo**
- b) Credit card via the internet (aslico.org)
- c) Bank transfer on the following account:

**AsLiCo**

Cassa Rurale ed Artigiana di Cantù - BCC

Filiale di Como - Piazza Grimoldi 8 - 22100 Como

IBAN IT13V0843010900000000261177

BIC ACARIT22

The registration fee must be paid before to the Preselection audition, prior accomplishing all the requisites mentioned in Art. 1, and in any case is non-refundable.

The Application Form with all supporting materials and payment must be postmarked on or by November 13<sup>th</sup>, 2017 and sent as hereafter:

- a) online on [aslico.org](http://aslico.org)
- b) by e-mail at: [concorsoaslico@aslico.org](mailto:concorsoaslico@aslico.org)
- c) by fax at: +39.031.271472
- d) by post to the following address:  
Laura Tili  
69° Concorso Aslico  
Via Bellini, 3  
22100 Como

AsLiCo has the right to waive the issue of privacy of the documentation requested and will only consider applications submitted with all requested supporting materials. AsLiCo reserves the right to request confirmation of authenticity of the copies of documents attached to the application form and to verify the validity of the documentation.

All finalists will be refunded of a lump sum of 150 Euro for the expenses

## **PANEL OF JUDGES FOR THE COMPETITION**

### **ART. 5**

The Panel of Judges for the Competition will be comprised of two representatives from AsLiCo, one suggested by Fondazione Teatro alla Scala, one from the theatres belonging to OperaLombardia and from international music experts. AsLiCo will nominate one of the above mentioned representatives as Chairman. AsLiCo may appoint one or more substitute members in the event that one or more of the designated members are unable to attend a stage of the Competition. AsLiCo may freely nominate substitute members, without taking into account the substituted representative's membership in any of the aforementioned organizations.



Masterclass Alfonso Antoniozzi - 2017



Masterclass Alberto Gazale - 2017

## PROGRAMME AND COMPETITION PROCEDURES

### ART. 6

The entire programme must be sung by memory and in the original language. Any changes in the programme presented must be communicated to AsLiCo in writing prior to the Preselection audition.

### Section A - Competition for opera roles

All candidates must choose for which role/s they are auditioning. Each candidate may audition for no more than two roles, even if these roles are in different operas.

#### PROGRAMME

All candidates must present:

- a) the complete role of the operas chosen in the Competition (see Schedule A).
- b) four arias, at least two of which chosen from the list in Schedule B. The arias should not be taken from the operas in the competition for which the candidates are presenting themselves.

### Section B - Competition for emerging voices

All candidates must present arias that showcase their technical, vocal and performing qualities.

#### PROGRAMME

All candidates must present:

- a) five arias, at least two of which chosen from the list in Schedule B.

### ART. 7

At the Preselection audition, the candidate will perform one or more arias from their chosen list of repertoire. During the later phases of the Competition, candidates will perform one or more arias as selected by the Panel of Judges. All candidates progressing to the Final Stage will attend an interview with members of the Jury.

#### **ART. 8**

At all stages of the Competition, candidates will be accompanied by a pianist appointed by AsLiCo.

#### **ART. 9**

Past winners, honourable-mention awardees, and finalists from previous competitions organized by AsLiCo may take part in the Competition. They will be admitted directly to the Eliminations.

### **WINNERS AND HONOURABLE MENTION**

#### **ART. 10**

##### **Section A**

The winners are required to attend both training courses and preparatory courses for all scheduled operas. The winners will then perform their chosen roles in productions of the operas promoted by OperaLombardia and within Opera domani project. All winners chosen to perform one or more roles during the 2018/19 season are obligated to premiere that chosen role with OperaLombardia.

The Jury may grant an 'honourable-mention' award to those participants who demonstrate outstanding potential in terms of technique and performing ability. This award may not necessarily correspond to the performance of the role auditioned for in the competition. Those candidates awarded 'honourable-mention' may be invited to attend the preparatory courses and may, after further examination by AsLiCo, take part in the musical activities programmed by AsLiCo.

##### **Section B**

The winners are required to attend both training courses and preparatory courses and may, after further examination by AsLiCo, take part in the musical activities programmed by AsLiCo: Festival Como Città della Musica, Pocket Opera, Opera Education, vocal-symphonic concerts, as well as other roles in the autumn opera season.

### **COURSES AND ARTISTIC ACTIVITIES**

#### **ART. 11**

AsLiCo will provide training and opera preparation courses at Teatro Sociale di Como on the following dates and times:  
from 15<sup>th</sup> January to 12<sup>th</sup> February 2018 (Opera domani)  
from 2<sup>nd</sup> April to 15<sup>th</sup> July 2018  
from 28<sup>th</sup> August to 15<sup>th</sup> October 2018

The productions are scheduled for the following dates:

from 14<sup>th</sup> February to 6<sup>th</sup> June 2018 (Opera domani)  
from 4<sup>th</sup> June to 20<sup>th</sup> July 2018 (Festival Como Città della Musica)  
from 1<sup>st</sup> September 2018 to 30<sup>th</sup> January 2019 (OperaLombardia)  
from 1<sup>st</sup> December 2018 to 30<sup>th</sup> May 2019 (Pocket Opera)

Failure to participate in all courses and contracted opera productions will result in a penalty payable to AsLiCo of 50% of the total of the awarded study-grant as well as compensation for any additional loss sustained.

#### **ART. 12**

Carmen will be produced within the 2018 Opera domani project (XXII edition). The mentioned project is dedicated to young students aged up to 14. For that reason the opera will be represented in Italian and the duration will be reduced to 70 minutes, also the orchestra instrumentation will be reduced. Within the tour of Carmen some performances, sung in German, are scheduled at the Bregenzer Festspiele. Except as provided above, for the only competition purpose the opera has to be presented in French as indicated in article 6.

**ART. 13**

All winners and 'honourable-mention' awardees will receive a study-grant of 300.00 Euro net for each week that they attend the training courses. The right to this grant is dependent upon regular attendance at all preparatory courses deemed obligatory by AsLiCo.

In addition to the above-mentioned remuneration, singers involved in the operas programmed in the opera season will receive payment for roles performed, as follows:

5.000,00 Euro gross for participation in the Opera domani project production, as to the February-June tour;

6.000,00 Euro gross for performances of the role won in the competition in all Fall productions.

Remuneration of the winners of Section B will be proportioned to the real participation in AsLiCo activities and will be defined later on. In case of participation to the production of Section A, winners of Section B will receive the same remuneration of winners of Section A.

No payment is received by the performer if she/he performs or covers multiple roles within the same opera differing from the role won.

The above amounts will be subject to tax and social security deductions in accordance with the law.

For the Opera domani production, AsLiCo will provide lodging for winners and 'honourable-mention' awardees for any performances held outside the provinces of Milan and Como. For the Fall productions, AsLiCo will provide lodging to winners and 'honourable-mention' awardees for any performances held outside Lombardy.

**ART. 14**

AsLiCo reserves the right to film, record, and broadcast the Semi-Final and Final stages of the Competition as well as all performances included in the competition without payment to the participants.

**ART. 15**

AsLiCo may fill roles left uncast with 'honourable-mention' awardees of Section A, as well as with winners of Section B or of previous AsLiCo competitions, with students at specialized centres for opera singers in other international music Institutes, with winners of competitions held under the auspices of the EU, and with individuals chosen at auditions organized by AsLiCo itself.

**ART. 16**

All requirements outlined in the Rules and Regulations are valid for both Sections A and B, unless otherwise stated.

The regulations for the Competition shall be legally binding in the Italian language version. Any disputes regarding these regulations shall be brought before the Court of Milan. Pursuant to Article 10, sub-section 1 of Law no.675 of 31/12/96, the personal details supplied by the candidates shall be collected by AsLiCo for the purpose of running the Competition. All interested parties shall be entitled to the rights specified in Article 13 of the aforesaid law.

**Don Giovanni**

*Regia* Graham Vick

*Direttore* José Luis Gomez-Rios

Stagione 2014/15



**1950**

Margherita Casals  
Anselmo Colzani  
Pier Miranda Ferraro  
Gigliola Frazzoni  
Renato Gavarini  
Agostino Lazzari  
Paolo Pedani  
Luigi Pontiggia  
Teodoro Rovetta  
Giorgio Tozzi

**1951**

Carlo Bergonzi  
Otello Borgonovo  
Nunzio Gallo  
Maria Luisa Gavioli  
Jolanda Mancini  
Dino Mantovani  
Paolo Montarsolo  
Elvira Ramella  
Annamaria Rovere

**1952**

Belen Amparan  
Virgilio Carbonari  
Anita Cerquetti  
Angelo Lo Forese  
Tulio Pane  
Franco Pugliese  
Lino Puglisi

**1953**

Margherita Bonetti  
Agostino Ferrin  
Giulio Fioravanti  
Adriana Lazzarini  
Claudia Parada  
Franco Ricciardi  
Renata Scotto  
Giuseppe Zecchilo

**1954**

Luis Alva  
Daniele Barioni  
Marcella De Osma  
Dino Dondi  
Giovanni Foiani  
Carlo Meliciani  
Carlo Perucci  
Felice Schiavi

**1955**

Biancamaria Berini  
Franco Bordoni  
Anita Caminada  
Biancamaria Casoni  
Lorenzo Gaetani  
Renata Garaziotti  
Giuseppe Gismondo  
Limbania Leoni  
Giuliana Tavolaccini

**1956**

Piero Capuccilli  
Giuseppe Lamacchia  
Gastone Limarilli  
Adriana Martino  
Anita Cerquetti  
Marco Stecchi  
Laura Zanini

**1957**

Edy Amedeo  
Armanda Bonato  
Ruggero Bondino  
Clara Foti  
Mirella Parutto

**1958**

Mirella Freni  
Vladimiro Ganzarolli  
Bonaldo Giaiotti

Adriana Maliponte  
Angelo Nosotti  
Gianfranco Rezzadore  
Luciano Saldari

**1959**

Federico Davià  
Mirella Fiorentini  
Umberto Grilli  
Mario Guggia  
Bruno Prevedi  
Flora Rafanelli

**1960**

Leonida Bergamonti  
Pietro Bottazzo  
Gianpaolo Corradi  
Rosa Laghezza  
Alfonso Marchica  
Orianna Santunione

**1961**

Pio Bonfanti  
Franca Fabbri  
Navia M. Goltara  
Gianni Maffero  
Carlo Menippo  
Licinio Montefusco  
Rita Orlandi  
Giovanna Santelli  
Franco Tagliavini

**1962**

Giorgio Grimaldi  
Maria Luisa Nave  
Annamaria Pizzoli  
Elena Zilio

**1963**

Celestina Casapietra  
Maria Chiara

Susanna Ghione  
Giancarlo Luccardi  
Gianfranco Pastine  
Adele Romano  
Nicola Troisi

**1964**

Maddalena Bonifacio  
Ida Bormida  
Franco Federici  
Enrico Fissore  
Ottavio Garaventa  
Tino Nava

**1965**

Fulvia Ciano  
Gabriella Ravazzi  
Bernardino Trotta

**1966**

Carlo Gaifa  
Maria Maddalena  
Nicola Martinucci  
Gabriella Mazza  
Aida Meneghelli  
Wilma Vernocchi

**1967**

Gianna Amato  
Renato Cazzaniga  
Milena Dal Piva  
Carlo Del Bosco

**1968**

Anna Baldasserini  
Carlo Oggioni  
Fiorella Pediconi

**1969**

Vincenzo Puma  
Katia Ricciarelli  
Vittorio Terranova  
Giorgio Zancanaro

**1970**

Adriana Ciani  
Max Renè Cosotti  
Stella Silva

**1971**

Ettore Nova  
Gianfranca Ostini  
Gianfranco Privitello  
Carmen Stara  
Carlo Zardo

**1972**

Antonio Salvadori  
Luisella Zampieri

**1973**

Paolo Barbacini  
Silvana Bocchino  
Laura Eoli  
Wally Selio

**1974**

Lauretta Brovida  
Giuliano Ciannella  
Andrea Elena  
Franco Giovine  
Renzo Musacci  
Ambrogio Riva

**1975**

Rita Antoniazzi  
Maurizio Barbacini  
Enrico Marini  
Antonio Mascitti

Gianluigi Senici  
Giuseppina Stefanini  
John Van Zelst

**1976**

Maura Aliboni  
Luigi De Corato  
Melchiade Garavelli  
Hendrika Porati

**1977**

Simone Alaimo  
Maria Cristina Billard  
Adelina Scarabelli  
Franco Sioli

**1978**

Maurizio Barbacini  
Pietro Ballo  
Antonietta Pianezzola  
Fabrizia Sbrozzi

**1979**

Annamaria Fichera  
William Matteuzzi  
Giancarlo Tosi  
Maria Trabucco  
Margherita Vivian

**1980**

Giuseppe Lamazza

**1981**

Valeria Baiano  
Adele Cossi  
Franco De Grandis  
Laura Manetto  
Delfo Menicucci  
Martina Musacchio



**Madama Butterfly**

Regia **Roberto Catalano**  
Direttore **Alessandro Palumbo**  
PocketOpera XI edizione



## Nabucco

Regia **Jacopo Spirei**  
Direttore **Jacopo Rivani**  
Festival Como Città della Musica  
200.Com V edizione

Luigi Petroni  
Fiorella Prandini  
Giorgio Tieppo

**1982**  
Patrizia Callegarini  
Renata Daltin  
Giuseppe Fallisi  
Michele Farruggia  
Giuseppe Gillio  
Vitalba Mosca  
Paola Romanò  
Cristina Rubini

**1983**  
Antonella Banaudi  
Nicoletta Curiel  
Virginia Guarino  
Silvana Manga  
Giuseppe Riva  
Silvana Silbano  
Adelisa Tabiadon  
Anna Vandi

**1984**  
Marina Bottacin  
Carmelo Caruso  
Paolo Coni  
Mario Malagnini  
M. Antonio Pauluzzo  
Maria Cristina Zanni

**1985**  
Susanna Anselmi  
Mario Carrara  
Claudia Clarich  
Rosalba Colosimo  
Paolo Gavanelli  
Michele Pertusi

Alessandra Ruffini  
Caterina Trogu  
Röhrich  
Claudio Zancopè

**1986**  
Claudia N. Bandera  
Silvia Chiminelli  
Alessandra Mantovani  
Gianfranco Valentini

**1987**  
Carlo Colombara  
Silvia Da Ros  
Valeria Esposito  
Rosa Maria Orani  
Francesco Piccoli  
Fabio Previati  
Giuseppe Sabbatini  
Orfeo Zanetti

**1988**  
Fernanda Frongia  
Annalisa Merani  
Filippo Piccolo  
Maria Pia Piscitelli  
Renzo Rovedi  
Daniele Tonini

**1989**  
Vincenzo Alaimo  
Elisabetta Andreani  
Mauro Buda  
Domenico Colaianni  
Regina De Ventura  
Carla Di Censo  
Marzio Giossi  
Patrizia Macrelli  
Liliana Oliveri  
Francesca Pedaci  
Michela Remor

Donato Tota  
Franco Traverso  
Giorgio Zappaterra

**1990**  
Gemma Bertagnoli  
Daniela Bruera  
Donato Di Stefano  
Liliana Marzano  
Antonio Stragapede

**1991**  
Maria Billeri  
Daniele Gaspari  
Antonella Nappa  
Sandra Pario  
Rachele Stanisci

**1992**  
Davide Baronchelli  
Marina Fratarcangeli  
Donatella Lombardi  
Alessandra Palomba  
Matteo Peirone  
Gianluca Sorrentino

**1993**  
Antonio Abete  
Antonio Lemmo  
Graziella Merrino  
Patrizia Patelmo

**1994**  
Luca Dordolo  
Andrea La Rosa  
Carlo Morini  
Paola Quagliata  
Maria José Trullu  
Franco Vassallo

**1995**  
Rita Cammarano  
Anna Chierichetti  
Roberto Miani  
Javier Palacios  
Carmen Serrano  
Stefano Secco  
Terige Sirolli

**1996**  
Orla Boylan  
John Daszak  
Mark Milhofer  
Gaetano Motta  
Riccardo Novaro  
Gabriella Sborgi  
Piero Terranova

**1997**  
Chiara Chialli  
Alberto Fraschina  
Enrico Marabelli

**1998**  
Marzia Giacciaia  
Mirko Guadagnini  
Alison Kettlewell  
Luciano Miotto  
Antonia Maria Sotgiu  
Muriel Tomao

**1999**  
Loredana Arcuri  
Manuela Giacomini  
Ambrogio Maestri  
Maura Menghini

**2000**  
**Le Comte Ory**  
Mariola Cantarero  
*La Contessa*

**La bohème**  
Sabrina Vianello  
*Musetta*  
Giorgio Caoduro  
*Schaunard*

**2001**  
**La Clemenza di Tito**  
Luigi De Donato  
*Publio*  
Sabina Willeit  
*Sesto*  
**Falstaff**  
Nadia Vezzù  
*Alice*  
Oliviero Giorgiutti  
*Ford*

**2002**  
**Guglielmo Tell**  
Beatrice Greggio  
*Matilde*  
**Les contes d'Hoffmann**  
Federico Lepre  
*Franz*  
Burcu Uyar  
*Olimpia*  
Sylva Cmugrova  
*Nicklausse*  
**L'Italiana in Algeri**  
Marina De Liso  
*Isabella*  
Alessia Sparacio  
*Isabella*  
Wojtek Gierlach  
*Mustafa*

**2003**  
**Idomeneo**  
Lucia Cirillo  
*Idamante*  
Cristina Baggio  
*Elettra*  
Eugenia Braynova  
Stefanna Kybalova  
*Illa*  
**Orfeo ed Euridice**  
Eugenia Braynova  
*Amore*

**2004**  
**Werther**  
Damiano Salerno  
*Albert*  
Silvia Beltrami  
*Charlotte*  
Serena Gamberoni  
*Sophie*

**L'elisir d'amore**  
Giulio Mastrotoaro  
*Belcore*  
Serena Gamberoni  
*Adina*  
**L'elisir d'amore**  
**(Opera domani)**  
Filippo Adams  
*Nemorino*  
Federica Giansanti  
*Adina*  
**La traviata**  
Loukia Spanaki  
*Violetta*  
Damiano Salerno  
*Germont*

2005

**Le nozze di Figaro**

Paola Gardina  
Cherubino  
Alessandro Luongo  
Conte

2006

**Don Giovanni**

Gezim Myshketa  
Don Giovanni / Leporello  
J. Francisco Gatell Abre  
Don Ottavio

2007

**Lucia di Lammermoor**

Camillo Faccino  
Edgardo  
Cosi fan tutte  
Giuseppina Bridelli  
Alessia Nadin  
Dorabella

2008

**Falstaff**

Costantino Finucci  
Ford  
Romina Tomasoni  
Quickly

**Don Pasquale**

Irina Mihaylova  
Norina  
Davide Bartolucci  
Malatesta

**Cosi fan tutte**

**(Opera domani)**  
Mirko Quarello  
Don Alfonso  
Valeria Tornatore  
Dorabella

2009

**La bohème**

Jessica Rose Cambio  
Mimi  
Gülbin Kunduz  
Mimi  
Valdis Jansons  
Francesco Landolfi  
Marcello

2010

**La Cenerentola**

Chiara Amarù  
Angelina  
Carmen Topciu  
Angelina

Serban Gheorghe Vasile  
Dandini

**La sonnambula**

Marina Bucciarelli  
Amina

**Lupus in fabula**

**(Opera domani)**  
Elide De Matteis Larivera  
Luna

2011

**Il barbiere di Siviglia**

Roberto Lorenzi  
Basilio  
Il cappello di paglia  
di Firenze

Filippo Fontana  
Beaupertuis

**Emergenti**

Valentina Naformita  
soprano  
Veronica Senserini  
soprano

2012

**I Capuleti e i Montecchi**

Florentina Soare  
Romeo  
Damiana Mizzi  
Giulietta

**Lucia di Lammermoor**

Ekaterina Bakanova  
Lucia

**Il flauto magico**

**(Opera domani)**

Utku Kuzuluk  
Tamino  
Ulpiana Aliaj  
Pamina

**Esordienti**

Cinzia Chiarini  
Teresa Iervolino  
mezzosoprano  
Davide Luciano  
baritono

2013

**L'elisir d'amore**

Lavinia Bini  
Adina  
Biagio Pizzuti

Francesco P. Vultaggio

**Dulcamara**

Tancredi  
Teresa Iervolino

Tancredi  
Sophio Mchedlishvili

Amenaide

**Emergenti**

Andreea Mădălina Barbu  
Paola Camponovo  
soprani

2014

**Don Giovanni**

Valentina T. Mstrangelo  
Donna Anna  
Federica Lombardi  
Donna Elvira

Giovanni S. Sala

Don Ottavio  
Mariano Buccino

Commendatore

**Les contes d'Hoffmann**

Bianca Tognocchi  
Olympia  
Aida **(Opera domani)**

Federica Spatola

Aida

**Emergenti**

Alessandra Contaldo  
Lucrezia Drei  
Maria Mudryak  
Larissa Alice Wissel  
soprani  
Riccardo Fassi  
baritono

2015

**Le nozze di Figaro**

Federica Lombardi  
Contessa  
Lucrezia Drei  
Susanna

**Don Pasquale**

Pablo Garcia Ruiz  
Malatesta

**Emergenti**

Marigona Querkezi  
soprano  
Daniel Giulianini  
basso

2016

**Così fan tutte**

Tommaso Barea  
Pablo Galvéz  
Guglielmo  
Barbara Massaro

Despina

**Turandot (Opera domani)**

Gulnora Gatina  
Liù

**Emergenti**

Arina Alexeeva  
Antonia Cosmina Stancu  
mezzosoprano  
Sara Rossini  
soprano

2017

**Die Zauberflöte**

Klodjan Kaçani  
Tamino  
Enkelelda Kamani  
Pamina  
Maria Sardaryan  
Königin Der Nacht

Daniele Terenzi

**Papageno**

**Ettore Majorana**

Federica Livi  
Monica-Tiberia Naghi  
La Fisica  
Lucas Moreira Cardoso

Ettore Majorana

**Il Barbiere Di Siviglia**

**(Opera domani)**  
Francesco Auriemma  
Figaro  
Sofia Koberidze  
Rosina


**Emergenti**

Guido Dazzini  
Alexandra Grigoraş



Vincitori ed idonei 2017





**Il barbiere di Siviglia**

Regia Danilo Rubeca

Direttore Michele Spotti

Opera domani - XXI edizione

# ALLEGATO A

## SCHEDULE A

Brani obbligatori dei ruoli delle opere messe a concorso (Sezione A):

*Required repertoire for the auditioning of a specific role within the Competition (Section A):*

### **FALSTAFF**

**di Giuseppe Verdi**

L'opera va presentata integralmente.

*Opera must be presented complete.*

### **IL VIAGGIO A REIMS**

**di Gioachino Rossini**

L'opera va presentata integralmente.

*Opera must be presented complete*

**CARMEN**  
**di Georges Bizet**

**BRANI DA PRESENTARE AI FINI DEL CONCORSO**

- 1) Habanera (mezzosoprano)
- 2) Seguidille (mezzosoprano, tenore)
- 3) Chanson bohème (mezzosoprano)
- 4) Votre toast, je peux vous le rendre (baritono)
- 5) La fleur que tu m'avais jetée (tenore)
- 6) En vain pour éviter les réponses amères (mezzosoprano)
- 7) Je suis Escamillo (baritono, tenore)
- 8) Si tu m'aimes Carmen (mezzosoprano, baritono)
- 9) C'est toi? C'est moi? (mezzosoprano, tenore)

# ALLEGATO B

## SCHEDULE B

I partecipanti al Concorso dovranno presentare quattro arie (Sez. A) e cinque arie (Sez. B), di cui almeno due tra quelle elencate di seguito:  
*All candidates taking part in the Competition must present four arias (Sez. A) and five arias (Sez. B) of their choice, at least two of which must be taken from the following list:*

### Soprano

O luce di quest'anima (*Linda di Chamounix*)  
Regnava nel silenzio (*Lucia di Lammermoor*)  
Quando m'en vo (*La bohème*)  
Eccomi in lieta vesta (*I Capuleti e i Montecchi*)  
Je veux vivre (*Roméo et Juliette*)  
È strano (*La traviata*)  
Non mi dir, bell'idol mio (*Don Giovanni*)  
Chi il bel sogno di Doretta (*La rondine*)  
Sì, mi chiamano Mimì (*La bohème*)  
Pleurez mes yeux (*Le Cid*)  
Un bel di vedremo (*Madama Butterfly*)  
Tu che le vanità (*Don Carlo*)  
Ernani, Ernani involami (*Ernani*) [da eseguirsi con cabaletta]  
Ecco l'orrido campo (*Un ballo in maschera*)

### Mezzosoprano

Cruda sorte (*L'Italiana in Algeri*)  
Pensa alla patria (*L'Italiana in Algeri*)  
Una voce poco fa (*Il barbiere di Siviglia*)  
Nacqui all'affanno (*La cenerentola*)  
Se Romeo t'uccise un figlio (*I Capuleti e i Montecchi*)  
Parto, parto (*La clemenza di Tito*)  
Oh mio Fernando (*La favorita*)  
Werther! Qui m'aurait dit /Ces lettres! (*Werther*)  
O ma lyre immortelle (*Sapho*)  
Mon coeur s'ouvre à ta voix (*Samson et Dalila*)  
Condotta ell'era in ceppi (*Il trovatore*)  
Acerba voluttà (*Adriana Lecouvreur*)  
Voi lo sapete, o mamma (*Cavalleria rusticana*)  
O don fatale (*Don Carlo*)

## Tenore

Principe più non sei... Si ritrovarla io giuro (*La Cenerentola*)  
Una furtiva lagrima (*L'elisir d'amore*)  
Che ascolto! (*Otello*)  
Tutto è sciolto (*La sonnambula*) [da eseguirsi con cabaletta]  
Lunge da lei (*La traviata*) [da eseguirsi con cabaletta]  
A te o cara (*I Puritani*)  
Tombe degli avi miei (*Lucia di Lammermoor*)  
Pourquoi me réveiller (*Werther*)  
Che gelida manina (*La bohème*)  
Ella mi fu rapita (*Rigoletto*)  
E lucevan le stelle (*Tosca*)  
Forse la soglia attinse (*Un ballo in maschera*)  
Cielo e mar (*La Gioconda*)  
Nessun dorma (*Turandot*)  
Ah si ben mio (*Il trovatore*) [da eseguirsi con cabaletta]

## Baritono

Come Paride vezzoso (*L'elisir d'amore*)  
Ho un gran peso sulla testa (*L'italiana in Algeri*)  
Deh vieni alla finestra (*Don Giovanni*)  
Ah, vittoria, vittoria! (*Gianni Schicchi*)  
Cruda funesta smania (*Lucia di Lammermoor*)  
O sainte médaille (*Faust*)  
Di Provenza il mar, il suol (*La traviata*)  
Vision fugitive (*Hérodiade*)  
Resta immobile (*Guglielmo Tell*)  
Pietà, rispetto, amore (*Macbeth*)  
Il balen del suo sorriso (*Il trovatore*)  
Nemico della patria (*Andrea Chenier*)  
Cortigiani, vil razza dannata (*Rigoletto*)  
Prologo (*I Pagliacci*)

## Basso - Basso buffo

Miei rampolli femminini (*La cenerentola*)  
Udite, udite o rustici (*L'elisir d'amore*)  
Madamina, il catalogo è questo (*Don Giovanni*)  
A un dottor della mia sorte (*Il barbiere di Siviglia*)  
Un matrimonio nobile (*Il matrimonio segreto*)  
Vi ravviso, o luoghi ameni (*La sonnambula*)  
Come dal ciel precipita (*Macbeth*)  
Vecchia zimarra (*La bohème*)  
Si la rigueur (*La Juive*)  
Il lacerato spirito (*Simon Boccanegra*)  
Le veau d'or (*Faust*)  
Ella giammai m'amò (*Don Carlo*)  
Infelice... e tuo credevi (*Ernani*)  
O tu Palermo (*I vespri siciliani*)

# MODULO D'ISCRIZIONE

69° CONCORSO ASLICO  
PER GIOVANI CANTANTI LIRICI

# *APPLICATION FORM*

*69<sup>th</sup> ASLICO COMPETITION  
FOR YOUNG OPERA SINGERS*

Da compilare in stampatello leggibile o a macchina e inviare a: *To be completed in legibly block capitals or typed and sent to:*

Via Bellini, 3  
22100 Como - Italia  
tel +39.031.270171  
fax +39.031.271472  
concorsoaslico@aslico.org - aslico.org

# 69° CONCORSO ASLICO PER GIOVANI CANTANTI LIRICI

## CONCORSO PER RUOLI (europeo)

Stagione lirica tradizionale *Opera season*

### **FALSTAFF** di Giuseppe Verdi

Sir John Falstaff	baritono
Ford	baritono
Fenton	tenore
Mrs Alice Ford	soprano
Nannetta	soprano
Mrs Quickly	mezzosoprano

### **IL VIAGGIO A REIMS** di Gioachino Rossini

Corinna	soprano
La marchesa Melibea	mezzosoprano
La contessa di Folleville	soprano
Madama Cortese	soprano
Don Profondo	basso - baritono
Il conte di Libenskof	tenore
Lord Sidney	basso

## OPERA DOMANI

### **CARMEN** di Georges Bizet

Carmen	mezzosoprano
Don José	tenore
Escamillo	baritono

(Vedi art. 12)

## CONCORSO VOCI EMERGENTI (internazionale)

**PROGRAMMA A SCELTA DAL CANDIDATO**  
*PROGRAMME CHOSEN BY THE CANDIDATE*

**ARIA 1**.....

*Opera/Composer*.....

**ARIA 2**.....

*Opera/Composer*.....

**ARIA 3 (sez. B)**.....

*Opera/Composer*.....

**ARIE SCELTE DALL'ALLEGATO B**  
*ARIAS TO BE CHOSEN FROM THE LIST IN SCHEDULE B*

**ARIA 4**.....

*Opera/Composer*.....

**ARIA 5**.....

*Opera/Composer*.....



**MODULO D'ISCRIZIONE** *APPLICATION FORM*

Nome *Name* .....

Cognome *Surname* .....

Indirizzo *Address* .....

Città *City* ..... Cap *Postal Code*.....

Nazionalità *Nationality*.....

Telefono *Phone*.....Fax.....E-mail.....

Data di nascita *Birth date* .....

Attuale insegnante di canto *Current Voice teacher* .....

Registro vocale *Vocal register* .....

Ruolo scelto *Role chosen*.....Altro ruolo scelto *Second role chosen*.....

Città scelta per la preselezione *City chosen for the preselection* .....

Il sottoscritto dichiara di aver preso visione e di accettare ogni clausola del bando di Concorso AsLiCo per Giovani Cantanti lirici d'Europa 2018  
*By signing below, the applicant agrees to all clauses and terms as stated in the Rules and Regulations of AsLiCo Competition for Young Opera Singers of Europe 2018*

Firma/*Signature* \_\_\_\_\_

